

- 1 निर् [निश्चयनिषेधयोः] ॥ १४ ॥  
 2 [स्यात् प्रबन्धे चिरातीते निकटागामिके] पुरा ।  
 3 ऊर्त्य<sup>a</sup> ऊरी<sup>b</sup> [चो-]-री<sup>c</sup> [च विस्तारे ऽङ्गीकृतौ त्रयं] ॥ १५ ॥  
 4 [स्वर्गे परे च लोके] स्वर  
 5 [वार्तासम्भाव्ययोः] किल ।  
 6 [निषेधवाक्यालङ्कारजिज्ञासानुनये] खलु ॥ १६ ॥  
 7 [समीपोभयतः शीघ्रसाकल्याभिमुखे] ऽभितः ।  
 8 [नामप्राकाश्ययोः] प्रादुर्  
 9 मिथो [ऽन्यो ऽन्यं रहस्यपि] ॥ १७ ॥  
 10 तिरो [ऽन्तर्द्धा तिर्यगर्थे]  
 11 हा [विषादशुगर्तिषु] ।  
 12 अह्ले<sup>d</sup> [-त्य् अद्भुते खेदे]  
 13 हि [हेताव् अवधारणे] ॥ १८ ॥

(1) 1° Certainement; 2° négation. — (2) 1° Ancienne histoire; 2° vieux; 3° passé; ou 4° autrefois, jadis; 5° près; 6° futur; 7° avenir prochain. — (3) Partic. exprimant 1° la dilatation; 2° le consentement. — (4) 1° Ciel, paradis; 2° l'autre monde; [3° le ciel ou l'atmosphère]. — (5) 1° Nouvelles (ainsi rapportées); 2° probablement; [3° expression conciliatoire; 4° en vérité; 5° indication fausse de déplaisir]. — (6) 1° Partic. de prohibition; 2° — explétive; 3° — indiquant enquête; 4° expression conciliatoire; 5° en vérité, certainement. — (7) 1° Près; 2° des deux côtés; 3° promptement; 4° entièrement; 5° au devant. — (8) 1° Nom; 2° apparence. — (9) 1° Mutuellement; 2° en particulier. — (10) 1° Action de celer, de cacher; 2° de travers; 3° partic. de mépris. — (11) 1° Hélas! expression de fatigue; 2° — de chagrin; 3° — de douleur. — (12) 1° Indication d'étonnement; 2° — de peine ou de fatigue. — (13) 1° A cause de, pour; 2° en vérité; [3° partic. inter-

<sup>a</sup> ऊर्ती. — <sup>b</sup> Ou उरी; aussi ऊरी. — <sup>c</sup> उरी. — <sup>d</sup> अह्ले ou अह्ला.